

5 February 2021
Chinese
Original: English

联合国地名专家组

2021 年届会

2021 年 5 月 3 日至 7 日，虚拟

临时议程 * 项目 4(a)

报告：各国政府关于本国情况以及
在地名标准化方面取得的进展

塞浦路斯的报告

摘要**

本报告提及塞浦路斯地名标准化常设委员会在 2019-2020 年的活动。

报告第一节包括常设委员会成立和运作的背景资料、开展工作的法律和结构框架及委员会遵从的主要原则。第二节简要说明常设委员会的主要职责。第三节简要介绍和说明委员会的主要成就。

委员会定期维护一个网站(www.geoptal.gov.cy)。该网站提供所有相关信息、多个版本的地名录和在线工具。

委员会定期维护塞浦路斯所有地名的完整地名录。其中所有地名均由授权机构收集，并从权威信息、官方大比例尺地籍图以及地政测量部的土地登记册中提取。地名录可在网上查阅。委员会继续根据希腊标准化组织的 743 号标准收集塞浦路斯的地名，并使之标准化和罗马化。该标准以国际标准化组织的 843 号标准为基础。

* [GEGN.2/2021/1](#)。

** 报告全文由塞浦路斯地名标准化常设委员会主席 Andreas Hadjiraftis 编写。可查阅 https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/，文号 GEGN.2/2021/9/CRP.9，仅提供来件所用语文。



委员会编写了题为“塞浦路斯海洋地名录”的新版地名录。在 2017 年 8 月于纽约举行的第十一届联合国地名标准化会议上介绍和提交了该地名录。地名录也可在网上查阅。地名录以定期更新的国家水文数据库为基础。委员会向所有有兴趣的人士和组织分发了该地名录。

塞浦路斯的街道名称由市议会和社区委员会提供和维护。由内政部下属的六名地区官员批准。所有正式的街道名称和街道名称的更新都定期送交委员会核实和更正，以便在全岛实现统一和标准化。邮政部存有一份完整的街道名称目录，可在网上查阅。

所有地名还收录在地理门户网站中，可查阅 www.geoportal.gov.cy。地名和其他地理空间数据可在线检索、查看、修改、下载和打印，并可通过地理信息系统直接查阅。委员会继续帮助公民获取和使用这些信息。

委员会参加联合国地名专家组的会议和委员会。委员会还提交了 10 篇系列技术论文。这些论文收录在专家组公报中，可查阅 www.geonoma.gov.cy/index.php/enimerosi 和 <https://unstats.un.org/unsd/ungegn/pubs/>。委员会还帮助设计了前六期公报的封面。

塞浦路斯的地名不仅是地图和标志上的文字，还是反映定居、勘探、移民模式和国家遗产的重要交流工具。为防混淆，在提及社区地点时必须保持一致和准确。委员会认识到地名非常重要，它们是文化遗产不可分割的一部分，在国家的可持续发展中发挥着重要作用。
